

ДИРЕКТИВА 93/24/ЕИО НА СЪВЕТА

от 1 юни 1993 година

относно предвидените за извършване статистически проучвания на отглеждането на едър рогат добитък

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската икономическа общност, и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като има предвид, че Директива 73/132/ЕИО на Съвета от 15 май 1973 г. относно статистическите проучвания, които трябва да се извършват от държавите-членки за едрия рогат добитък, относно прогнозирането на количествата едър рогат добитък за клане и относно статистиката за заклания едър рогат добитък³, и Директива 78/53/ЕИО на Съвета от 19 декември 1977 г. относно определянето на допълнителни мерки във връзка със статистическите проучвания, които трябва да се извършват от държавите-членки за едрия рогат добитък⁴ са изменени неколкостранно; като има предвид, че са необходими допълнителни изменения и поради това техните разпоредби следва да бъдат преработени за по-голяма яснота; като има предвид, че следва да бъде приета разпоредба, държавите-членки, чийто едър рогат добитък съставлява малък процент от общия брой на животните в Общността, по целесъобразност да намалят броя на провежданите годишни статистически проучвания;

като има предвид, че за да се гарантира правилното осъществяване на Общата селскостопанска политика, особено по отношение на пазара на говеждо и телешко месо, Комисията изисква редовното представяне на данни относно тенденциите при ЕРД и в производството на говеждо и телешко месо;

като има предвид, че събирането и обработката на данни, както и организацията на проучванията на национално равнище, следва и в бъдеще да остане в компетенциите на статистическите служби на държавите-членки, като Комисията отговаря за координацията и хармонизирането на статистическата информация на

¹ ОВ С 18, 23.1.1993 г., стр. 19.

² ОВ С 115, 26.4.1993 г..

³ ОВ L 153, 9.6.1973 г., стр. 25. Директива, последно изменена с Регламент (ЕИО) № 1057/91 (ОВ L 107, 27.4.1991 г., стр. 11).

⁴ ОВ L 16, 20. 1. 1978 г., стр. 20. Директива, последно изменена с Директива 86/80/ЕИО (ОВ L 77, 22.3.1986 г., стр. 27).

европейско равнище и за приемането на хармонизирани методологии, необходими за изпълнението на политиките на Общността;

като има предвид, че за да се улесни изпълнението на настоящата директива, е необходимо близко сътрудничество между държавите-членки и Комисията, като то следва конкретно да се осъществява чрез Постоянния комитет за земеделска статистика, учреден с Решение 72/279/ЕИО⁵,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

РАЗДЕЛ 1

ИЗСЛЕДВАНИЯ НА ЖИВОТНИТЕ. На национално равнище Честота – обхват на проучването

Член 1

1. Държавите-членки извършват всяка година статистически проучвания на едрия рогат добитък на тяхната територия към определена дата през месец май или юни и определена дата през декември;

2. Държавите-членки могат, по тяхно искане, да бъдат управомощени да извършват анкетите за май или юни в определени избрани региони при условие, че тези проучвания обхващат поне 70% от едрия рогат добитък.

Държавите-членки, броят на едрия рогат добитък в които е по-малък от 1.5 милиона, могат да бъдат управомощени да отменят едното от двете проучвания, предвидени в параграф 1 или да ги извършват само в определени региони.

Държавите-членки могат, по тяхно искане, да бъдат управомощени да ползват административни източници вместо предвидените в параграф 1 статистически проучвания.

3. Комисията разглежда предвидените в параграф 2 искания и взема решения по тях в съответствие с предвидената в член 17 процедура, като взема предвид задълженията, произтичащи от член 6.

Член 2

1. За целите на настоящата директива, терминът „едър рогат добитък” означава домашни животни от видовете *Bos taurus*, *Bubalus bubalus* и *Beefalo*.

2. Анкетите, посочени в член 1, обхващат всички животни от вида едър рогат добитък, отглеждани в земеделските стопанства, дефинирани според предвидената в член 17 процедура. Проучванията обхващат достатъчно стопанства, за да бъдат

⁵ ОВ L 179, 7.8.1972 г., стр. 1.

включени най-малко 95% от броя на едрия рогат добитък, определен при последното проучване на структурата на земеделските стопанства.

3. Доколкото е възможно, държавите-членки допълват резултатите от предвидените в параграф 2 проучвания с разчети за броя на едрия рогат добитък, който не е обхванат от проучванията.

Класифициране по категории

Член 3

1. Проучванията, посочени в член 1, се извършват по такъв начин, че да осигурят класифициране на едрия рогат добитък в следните категории:

А. Едър рогат добитък на възраст под една година:

а) телета за клане;

б) други;

ба) мъжки;

бб) женски;

Б. Едър рогат добитък между 1 и 2 години:

а) мъжки;

б) женски;

ба) животни за клане;

бб) други;

В. Едър рогат добитък на 2 и повече години:

а) мъжки;

б) женски;

ба) юници;

1. юници за клане;

2. други;

бб) крави:

1. млечни крави;

2. други;

Г. Биволи:

а) биволици за размножаване;

б) други биволи.

2. Категориите, посочени в параграф 1, може да се изменят в съответствие с процедурата, определена в член 17.

Прецизност

Член 4

1. Предвидените в член 1 проучвания се извършват под формата на изчерпателни изследвания или посредством представителна извадка.

2. За всяка държава-членка грешките в предвидената в член 2, параграф 2 представителна извадка не надхвърлят 1% от общият брой на говедата и 1.5% от общият брой на кравите (доверителен интервал 68 %).

3. В допълнение към матрицата на извадката и допълнителните разчети, посочени в член 2, параграф 3, държавите-членки вземат всички необходими по тяхна преценка мерки, за да поддържат качеството на резултатите от проучванията.

Срокове за предаване

Член 5

1. Държавите-членки уведомяват Комисията за предварителните резултати от проучванията и допълнителните разчети преди:

- 30 септември на същата година за майското/юнското проучване,

- 15 февруари на следващата година за декемврийското проучване,

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за резултатите от проучванията и допълнителните разчети, така, както са определени в член 4, параграф 2, преди:

- 15 октомври на същата годината за майското/юнското проучване,

- 1 април на следващата година за декемврийското проучване,

Б. На регионално равнище

Териториални подразделения

Член 6

1. Окончателните резултати от декемврийското проучване се обединяват за всяко териториално подразделение, така, както е определено в съответствие с процедурата, предвидена в член 17.
2. В съответствие с предвидените в член 17 процедури Комисията може да одобри искане от държава-членка да ползва посочената в параграф 1 регионална класификация за окончателните резултати от майското/юнското проучване.
3. Посочените в параграф 1 териториални подразделения могат да бъдат изменяни в съответствие с предвидената в член 17 процедура.

Срокове за предаване

Член 7

Държавите-членки уведомяват Комисията за предвидените в член 6 данни преди 15 май на годината, следваща месеца на проучването.

В. Класификация според размера на стадото

Класове по големина

Член 8

1. В нечетните години държавите-членки класифицират на национално равнище окончателните резултати от декемврийските проучвания според размера на стадата си в съответствие с предвидената в член 17 процедура.
2. В съответствие с предвидената в член 17 процедура Комисията може да одобри искане на държава-членка да използва предвидената в параграф 1 класификация според размера на стадото си за окончателните резултати от четни години и/или за окончателните резултати от майското/юнското проучване.
3. Посочените в параграф 1 класове според размера на стадото могат да бъдат изменяни в съответствие с предвидената в член 17 процедура.

Срокове за предаване

Член 9

Държавите-членки изпращат на Комисията посочените в член 8 данни до 15 май на годината, следваща месеца на проучването.

РАЗДЕЛ II СТАТИСТИЧЕСКИ ДАННИ ЗА ЗАКЛАНИТЕ ЖИВОТНИ

Член 10

1. Държавите-членки съставят месечни статистически отчети, отразяващи броя и трупното тегло на заклания едър рогат добитък в кланиците на тяхна територия, чието месо се счита годно за човешка консумация.

Когато това се налага, те също така предоставят разчети за невключените в отчетите заклани животни, така че статистиката да включва всички заклани на тяхна територия животни от категория едър рогат добитък.

2. Предвидените в параграф 1 статистически отчети се изготвят за следните категории животни:

А. телета

Б. юници;

В. крави;

Г. бикове;

Д. волове.

3. Трупното тегло, посочено в параграф 1, и категориите, посочени в параграф 2, се дефинират в съответствие с процедурата, предвидена в член 17.

Срокове за предаване

Член 11

Държавите-членки информират Комисията за резултатите от посочените в член 10, параграф 1 статистически проучвания в срок до два месеца от референтния месец.

РАЗДЕЛ III ПРОГНОЗИРАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВО

Член 12

1. Държавите-членки използват резултатите от проведените проучвания, както и друга налична информация, за да направят прогнози за наличността от едрия рогат добитък за всяко календарно полугодие.

Тази наличност се изразява като брутното местно производство, което включва всички заклани животни от вида едър рогат добитък и баланса на търговията с едър рогат добитък в рамките на Общността и на външната търговия.

А. телета;

Б. юници;

В. крави;

Г. бикове;

Д. волове;

Тази класификация може да бъде изменена в съответствие с процедурите, предвидени в член 17.

3. Дефиницията на „наличност”, посочена в параграф 1 и тази на „категории”, посочени в параграф 2, могат да бъдат изменяни в съответствие с процедурата, предвидена в член 17.

Срокове за предаване

Член 13

Държавите-членки изпращат до Комисията прогнозите, посочени в член 12, параграф 1, на следните дати и за следните шестмесечни периоди:

а) до 15 февруари за прогнози до края на първото полугодие на следващата година (включително);

б) до 1 октомври за прогнози до края на второто полугодие на следващата година (включително);

РАЗДЕЛ IV ОБЩИ КЛАУЗИ

Член 14

Държавите-членки изпращат на Комисията данните, посочени в членове 5, 7, 9, 11, 13, в съответствие с Регламент № 1588/90 на Съвета (Евратом, ЕИО) от 11 юни 1990 г. относно преноса на данни, които са предмет на конфиденциалност на

статистическата информация на Статистическата служба на Европейските общности⁶.

Член 15

Комисията, в консултация със държавите-членки, разглежда:

- а) представените резултати;
- б) възникналите технически проблеми и по-специално при подготовката и извършването на проучванията и разчетите;
- в) достоверността на резултатите от проучванията и разчетите.

Член 16

Държавите-членки информират Комисията за всяка методологична или друга промяна, която оказва значително влияние върху провеждането на статистическите проучвания. Това се извършва не по-късно от три месеца след влизането в сила на съответната промяната. Комисията уведомява останалите държави-членки за всяко подобно уведомление чрез съответните работни групи.

Член 17

1. Когато трябва да се спази процедурата, предвидена в настоящия член, председателят на Постоянният комитет за земеделска статистика (наричан по-долу „Комитетът“) отнася въпроса към Комитета по своя инициатива или по искане на представител на държава-членка.
2. Представителят на Комисията представя на Комитета проект за мерките, които трябва да се предприемат. Комитетът дава своето становище по проекта в срока, който председателят определя в зависимост от спешността на въпроса. Становището се приема чрез мнозинство от 54 гласа, като гласовете на представителите на държавите-членки се претеглят по начина, предвиден в член 148, параграф 2 от Договора. Председателят не гласува.
3. а) Комисията приема предвидените мерки, ако те са в съответствие със становището на Комитета. б) Ако предвидените мерки не са в съответствие със становището на Комитета или ако становище не е дадено, Комисията незабавно представя на Съвета предложение за мерките, които трябва да се вземат. Съветът взема решение чрез квалифицирано мнозинство.

⁶ ОВ L 151, 15.6.1990 г., стр. 1.

Ако три месеца след датата на представянето на мерките на Съвета последният не е взел решение, мерките се утвърждават от Комисията.

Член 18

1. Директиви 73/132/ЕИО и 78/53/ЕИО се отменят от 1 януари 1994 година.
2. Позоваванията на отменените директиви се считат за позовавания на настоящата директива.

Член 19

В срок до 1 януари 1994 г. държавите-членки приемат съответните закони, подзаконови и административни актове, необходими, за да се съобразят на настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условиата и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Член 20

Адресати на настоящата Директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 1 юни 1993 година.

За Съвета:
Председател
J. ANDERSEN